







8	95th Anniversary
10	Innovative Design
12	Innovations
14	Our Designers
18	Salons
	~
114	Equipment
116	Ergonomics
118	Standard Features
1 0 0	
120 124	Adria Series D-Series
130	Epiphany Series
138	G90 Series
142	Halo Series
148 152	Motorised Collection RS Series
156	Themis Series
162	Traditional Collection
174 180	Treatment Processors Yume Series
186	
100	Accessory Collection
	~
194	Index
	~
196	Thank You

00 Contact | Kontakt | Contacto | Coordonnées | Contatt





95TH ANNIVERSARY

DE

Schönheit spricht unsere Sinne an und spendet Freude.

Das Gefühl, sich wirklich zu entspannen.

Mehr Komfort zu verspüren, als man erwartet hätte. Sich eine Zeit lang verwöhnen

All dies sind schöne, glückliche Momente.

Jeder neu gestaltete Stuhl, jede technische Innovation war ein schöner Moment für uns, genauso wie die Eröffnung Ihres Salons ein schöner Moment für Sie sein wird.

Und jeder Gast, der Ihren Salon in der stillen Hoffnung auf etwas Besonderes besucht, wird einen solchen Moment der Schönheit erleben.

Sie haben von diesen Momenten geträumt, und wir möchten, dass sie von Dauer sind

Generationen leidenschaftlicher Schöpfer und Designer haben unserem Unternehmen all ihr Können geschenkt, um Ihre Träume von einem eigenen Salon wahr zu machen. Ich danke ihnen für ihren unschätzbaren Beitrag zu Ihren und unseren schönsten Momenten während der letzten 95 Jahre

ES

La idea de belleza le otorga a nuestros sentidos el más feliz de los propósitos.

Sentir alivio.
Disfrutar de más comodidad de la que se esperaba.
O pasar un rato sintiéndose verdaderamente especial.
Todos ellos son momentos de una falicidad radiante.

Cada nuevo diseño de sillón o innovación tecnológica ha sido para nosotros un momento muy preciado, al igual que la nauguración de su salón de peluquería será un momento muy preciado para usted.

De igual modo, cada vez que llegue a su salón de peluquería una persona con la esperanza secreta de quedar asombrada, se producirá un momento de extrema belleza.

Usted ha soñado con estos momentos y queremos que

Generaciones de creadores y diseñadores entusiastas han dedicado sus vidas profesionales a nuestra empresa, para converti en realidad el salón de peluquería que siempre ha soñado. Quiero expresarles mi más sincera gratitud por su incalculable contribución a materializar los momentos más preciados de los últimos 95 años tanto para usted como para nosotros.

FR

La beauté est un phénomène qui émeut les sens.

Se détendre. Étre plus à l'aise que prévu. Ou se sentir très spécial l'espac d'un instant.

Chaque design de fauteuil et chaque innovation technologique ont été de beaux moments pour nous, tout comme l'ouverture de votre salon le sera pour vous

Et toutes les personnes qui entreront dans votre salon, espérant secrètement ressentir une vive émotion, vivront elles aussi un moment de beauté

Ces moments dont vous avez rêvé nous voulons qu'ils se poursuivent à l'infini.

Des générations de créateurs et de designers passionnés ont dédié leur carrière à notre entreprise afin de créer le salon de vos rêves Je les remercie très sincèrement d'avoir permis à notre entreprise et à nos chers clients de vivre des moments précieux au cours des 9 dernières appées

ΙT

Il concetto di bellezza fa la felicità dei nostri sensi.

La sensazione di sollievo che capita di provare.

Sentirsi a proprio agio più di quanto ci si sarebbe aspettati.

O, per un momento, sentirsi davvero speciali.

Sono tutti, in ogni caso, bellissim momenti di felicità.

Ogni nuovo design di poltrona e ogni innovazione tecnologica rappresentano bellissimi momenti di felicità per noi, così come l'inaugurazione del vostro salone lo sarà per voi.

E ogni persona che verrà a farvi visita, sperando dentro di sé di provare un'emozione, rappresenterà per voi un bellissimo momento di felicità

Avete sognato questi momenti e noi vogliamo fare in modo che durino nel tempo

Generazioni di creativi e designer entusiasti hanno dedicato la loro cauriera alla nostra azienda e a consentirci di realizzare il salone dei vostri sogni. A loro va il mio grazie di cuore per il loro prezioso contributo ai vostri e ai nostri momenti più belli degli ultimi

The notion of beauty gives our senses their most joyous purpose.

What it is to feel relief.

To be more comfortable than one expected.

Or to feel really special for a while.

All, beautifully happy moments.

Every new chair design or technological innovation was a very beautiful moment for us, just as your salon launch will be a beautiful moment for you.

And every person who visits your salon with silent hopes of being moved, will be a moment of beauty.

You dreamt of these moments, and we want them to last.

Generations of spirited creators and designers have devoted their careers to our company. I thank them for their invaluable contribution to yours, and our most cherished moments over the past 95 years.

Undertatu grahl

Hidetaka Yoshikawa CEO & Chairman



Innovative Design

INNOVATIONS

World Firsts

Weltpremieren | Hitos mundiales | Premières mondiales | Novità mondiali

1921



The founder Hidenobu Yoshikawa establishes Takara Chuzo Ltd. manufacturing cast metals.

^{DE} Unternehmensgründer Hidenobu Yoshikawa startet Takara Chuzo Ltd. für die Herstellung von Gussmetall. ^{ES} El fundador, Hidenobu Yoshikawa, crea la empresa Takara Chuzo Ltd., dedicada a fabricación de metal moldeado. ^{FR} Création de la fonderie Takara Chuzo Ltd par Hidenobu Yoshikawa. ^{IT} Il fondatore, Hidenobu Yoshikawa, crea la Takara Chuzo Ltd., azienda produttrice di metalli fusi.

1930s



Barber chairs 1932

Production of Barber chairs begins in earnest. DE Beginn der Herstellung von Friseurstühlen. ES Comienza en serio la producción de sillones de barbería. FR Lance-ment de la fabrication de fauteuils de barbier. Ti Inizia la produzione di poltrone da barbiere.

1940s



No. 130 1940

Takara's first Barber chair is made and launched in Japan.

DE Einführung von Takaras erstem Friseurstuhl auf dem japanischen Markt. ES Se fabrica y lanza al mercado en Japón el primer sillón de barbería de Takara.

FR Fabrication et lancement du premier fauteuil de barbier Takara au Japon. "Viene prodotta e lanciata in Giappone la prima poltrona per barbiere Takara.

1960s



No. 808 1962

World's first fully motorised Barber chair is developed. DE Entwicklung des weltweit ersten voll motorisierten Friseurstuhls. ES Se crea el primer sillón motorizado de barbería del mundo. FE Mise au point du premier fauteuil de coiffure entièrement motorisé au monde. IT Viene sviluppata la prima poltrona da barbiere motorizzata al mondo.



A Type 1500 1963

World's first foldaway shampoo basin is developed. DE Entwicklung des weltweit ersten Klappbeckens. De Se crea el primer lavacabezas plegable del mundo. Filmention du premier bac à shampoing rabattable au monde. Tiviene creato il primo lavatesta ribaltabile al mondo.

1956 USA » 1959 UK » 1966 Canada » 1967 France » 1969 Germany » 1972 Brazil » 1975 Singapore » 2000 Korea » 2002 Taiwan » 20

1970s



Designer chairs 1973

Collaborations begin with worldrenowned designers. ™ Beginn der Zusammenarbeit mit weltberühmten Designern. ™ Se entablan collaboraciones con diseñadores mundialmente reconocidos. ™ Début de collaboration avec des designers de renommée internationale. I' Inizia la collaborazione con designer di fama mondiale.



Lebel 1977

World's first colour agent in cream form is released under Takara's own cosmetic range. DE Einführung des weltweit ersten Färbemittels in Cremeform in Takaras eigener Serie von Kosmetikprodukten, ES Se lanza el primer agente de coloración en crema del mundo como parte de la gama de productos de cosmética de Takara. FR Lancement de la première crème colorante au monde dans la gamme de cosmétiques de Takara. IT Nell'ambito della gamma di prodotti cosmetici Takara viene lanciato il primo agente colorante in crema al mondo.

1980s



Rollerball 1989

The far-infrared accelerator that transformed heat treatment processing. De Infrarot-Beschleuniger revolutioniert die Wärmebehandlung. ES El acelerador infrarrojo lejano que transformó el procesado del tratamiento térmico. FR Adoption de la technologie de l'infrarouge lointain qui transforme la diffusion de la chaleur dans les soins. T'L'acceleratore FIR (a infrarossi lontani) ha trasformato il processo di trattamento a caldo.

1990s



Aqua Vibro 1990

World's first automatic shampoo unit is developed. PE Entwicklung der weltweit ersten automatischen Haarwaschanlage. ES Se crea el primer módulo lavacabezas automático del mundo. FR Invention du premier bac à shampoing automatique au monde. TI Viene creata la prima unità automatica per il lavaggio al mondo.



Kita Series 1999

The first range of chairs designed by Toshiyuki Kita is launched in Japan. De Japanische Marktpremiere der ersten Sesselserie entworfen von Toshiyuki Kita. Es Se lanza al mercado en Japón la primera gama de sillones diseñados por Toshiyuki Kita. Es Lancement de la première gamme de fauteuils dessinée par Toshiyuki Kita au Japon. Il In Giappone viene lanciata la prima serie di poltrone disegnate da Toshiyuki Kita.



World's first free-standing, mobile shampoo unit. ^{9E} Die erste mobile, freistehende Waschanlage der Welt. ^{ES} Primer mödulo lavacabezas mövil independiente del mundo. ^{FR} Premier bac à shampoing mobile sur pied au monde. ^{IT} La prima unità mobile indipendente per lavagqio al mondo.

onal établi | Uffici internazionali fondati

011 China »

2000s



D-Series 1999

D-Series makes its debut, raising the global benchmark for Styling chairs. De Debüt der D-Serie, die weltweit neue Maßstäbe für Styling-Sessel setzt. Es Estreno de la Serie D, que establece un nuevo referente mundial para sillones de peluquería. FR Lancement de la Série D, qui révolutionne le style des fauteuils à travers le monde. I' Debutta la D-Series, che diventa il nuovo punto di riferimento mondiale delle pottrone di design.





Mist technology 2003

World's first Treatment Processor to create a mist using ultrasonic vibrations. De Das weltweit erste Gerät für die Haarbehandlung, das unter Einsatz von Ultraschall Nebel erzeugt. Es Primer procesador de tratamiento del mundo en crear nebulización con vibraciones ultrasónicas. FR Premier appareil de soins au monde à créer une brumisation grâce à des vibrations à ultrasons. Ta prima attrezzatura al mondo per i trattamenti di nebulizzazione con vibrazioni a ultrasuoni.

2010s



Yume Series 2006

Yume introduces the concept of Headspa treatment to the world.

DE Yume präsentiert das völlig neue Konzept der Head-Spa-Behandlung.

DE Yume presenta al mundo el concepto de tratamiento Headspa.

ER La gamme Yume lance le concept du spa capillaire à l'échelle mondiale. Tyume introduce il concetto di trattamento "head spa".



Legacy 90 2011

A celebration of Koken's early classic for Takara's 90th anniversary. EE Eine Hommage an den frühen Koken-Klassiker zum 90-jährigen Jubiläum von Takara. EE Celebración del antiguo clásico Koken para el 90 aniversario de Takara. FR Célébration des designs classiques de Koken à l'occasion du 90e anniversaire de Takara. TUna celebrazione dei primi classici Koken per il 90° anniversario di Takara.



Striving to improve people's well-being, evoke their happiest feelings and inspire loyalty, is our sincere endeavour.

Countless successful salons around the world inform us of the value of a caring ethos and the contribution of our equipment. Thus, we can celebrate our 95th year with some pride.

From hereon, we will draw on the benefits of our long heritage and continue to bring to you inspirational designs.

DE

Wir möchten das Wohlbefinden der Menschen verbessern, die mi unseren Produkten in Berührung kommen, ihnen tiefe Glücksmomente schenken und ihre Treue gewinnen – das liegt uns am Herzen.

Unzählige erfolgreiche Salons in aller Welt können den Wert einer Philosophie der Aufmerksamkeit bezeugen und wissen den Beitraunserer Produkte zu schätzen. So können wir unser 95-jähriges Bestehen mit berechtigtem Stolzfeiern.

Wir werden auch weiterhin auf unsere lange Tradition zurückgreifen und Ihnen inspirierende Designs bringen.

ES

Nuestro más sincero afán es mejorar el bienestar de los demás despertarles sensaciones de máxima felicidad y promover su lastad

Innumerables salones de peluquería prósperos de todo el mundo nos hablan de la importancia de mimar al cliente y de cómo contribuye nuestro equipo. Por ello podemos celebrar nuestro 95 aniversario con orrullo.

En lo sucesivo, haremos uso de la ventajas que nos brinda nuestra gran tradición y continuaremos travéndole diseños inspirados

FF

Chaque détail minutieux du design et chaque solution à la fois technique et élégante contribuent à la longévité et aux performances de nos équipements. Nous vous en faisons profiter avec plaisir.

Le confort et le bien-être de votr clientèle sont notre raison d'être Nous aimons créer, pour les coiffeurs, des espaces de travail linspirants et efficaces : une passion de longue date.

Pour le bien-être de tous, nous continuons à rêver et à innover, nous cherchons à améliorer nos produits et à créer des salons toujours plus beaux.

IT

Aspiriamo a migliorare il benessere delle persone. Per questo cerchiamo di regalare loro belle sensazioni e di ispirare di fiducia.

Innumerevoli saloni di successo in tutto il mondo dimostrano quanto siano importanti un'ethos attenta e il contributo delle nostre attrezzature. Per questo siamo davvero orgogliosi di celebrare il nostro 95' appiversario.

Da adesso in poi raccoglieremo i frutti della nostra lunga tradizion e continueremo a proporvi design di grande effetto.

OUR DESIGNERS

Formed For Function

Our in-house designers have garnered and cherished wisdom from their close work with world-renowned designers. Since the 1960s we have engaged designers from a wealth of disciplines, and from around the world, and delivered to market highly desirable silhouettes and detail-dressed salon equipment.

Design. Recognising the value of design, truly understanding the well-founded principles and reasoning, was a pivotal realisation for our company.

DE Form folgt Funktion

Unsere eigenen Designer schätzen ihre enge Zusammenarbeit mit anderen Kollegen von Weltruf. Seit den 1960ern beschäftigen wir Designer aus den verschiedensten Disziplinen und aus aller Welt, um Salonprodukte mit begehrenswerten Silhouetten und durchdachten Details zu entwickeln. Design. Der Moment, in dem wir den Wert guten Designs mit seinen fundierten Prinzipien und Überlegungen erkannten, war ein Wendepunkt für unser Unternehmen.

ES Diseñado para desempeñar su cometido

Nuestros diseñadores propios han adquirido y atesorado sabiduría a raíz de su estrecha colaboración con diseñadores de fama mundial. Desde la década de los 60 hemos trabajado con diseñadores de diversas disciplinas y procedencias, y hemos llevado al mercado contornos muy deseables y equipamientos para salones de peluquería repletos de detalles. Diseño. Reconocer la importancia del diseño y entender verdaderamente los principios y razonamientos bien fundados, ha supuesto un fundamento clave para nuestra empresa.

FR Formé pour la Fonction

Nos propres designers ont beaucoup appris de leur collaboration étroite et enrichissante avec des créateurs de renommée internationale. Depuis les années 60, nous recrutons des designers spécialisés dans différents domaines et issus de différents pays du monde afin de commercialiser des équipements pour salon aux formes très attrayantes et faisant preuve d'une grande attention aux détails. Le design. Notre entreprise a fait un pas de géant dès qu'elle a reconnu l'importance du design, en comprenant vraiment ses principes bien établis et son raisonnement.

IT Progettati per la funzionalità

I nostri designer interni hanno fatte proprie le esperienze conseguite nel corso della stretta collaborazione con designer di fama mondiale. Fino dagli anni '60 abbiamo assunto designer provenienti da vari ambiti e da tutto il mondo per presentare sul mercato attrezzature per saloni belle e ricche nei dettagli. Design. Al grande successo della nostra azienda ha contribuito il riconoscimento dell'importanza del design, di cui abbiamo compreso a fondo principi di base e motivazioni sottostanti.





Michael Quennessen II SC-191A 1973





Charles Pollock ■ SC-171A 1974





Andrew Morrison ■ 276 1975





Bruce Hannah EDC-BH-77 1975



Katsuhiko Okumura **011D** 1976





F208M 1981 | SC-625M 1981 | SC-725MII 1981 | UF-906MII 1981



Pierre Cardin SC-701N 1976



Philippe Starck II Techno 1991





Tetsuo Matsumoto TS-1000 1979





Toshiyuki Kita 🌘 Ergo Series 1999 | Riposa Series 2009 | Flore Series 2014



Alan Carre SC-726K 1980 | UF-907 1980





Satoshi Yagioka 🌘 D-Series 1999







Salons

Salons | Salones de peluquería | Salons | Saloni











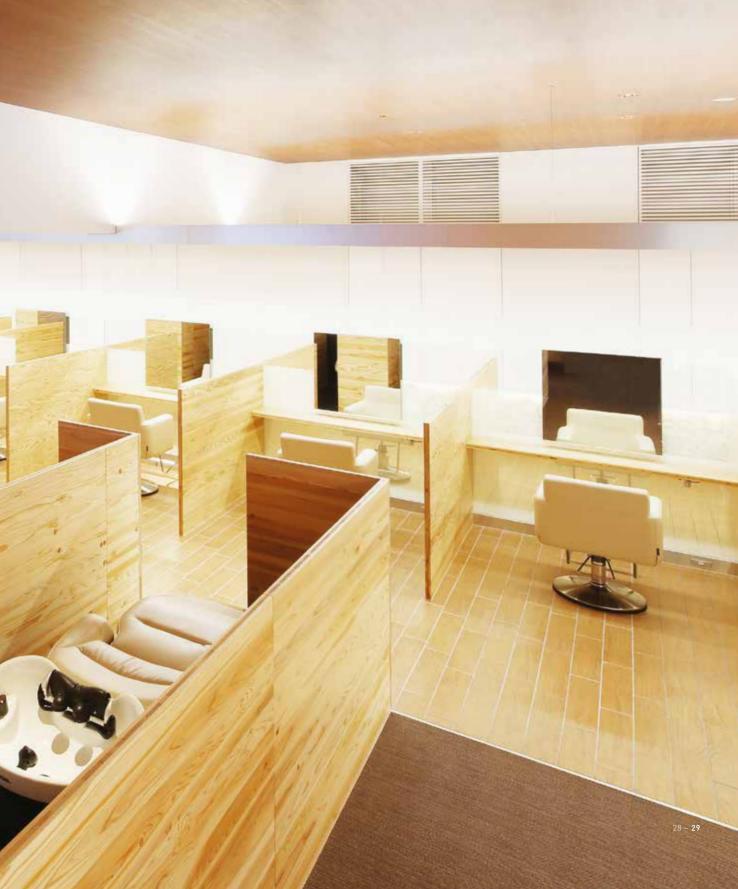
















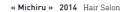












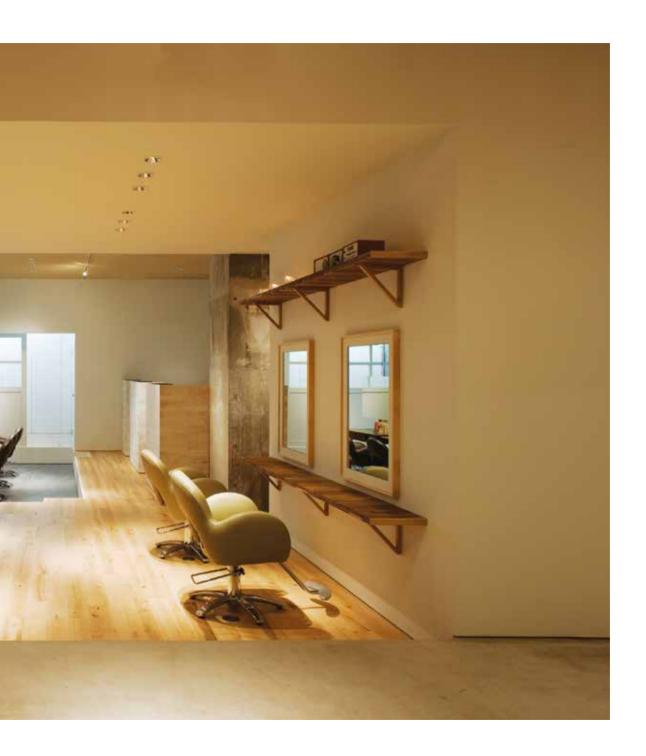






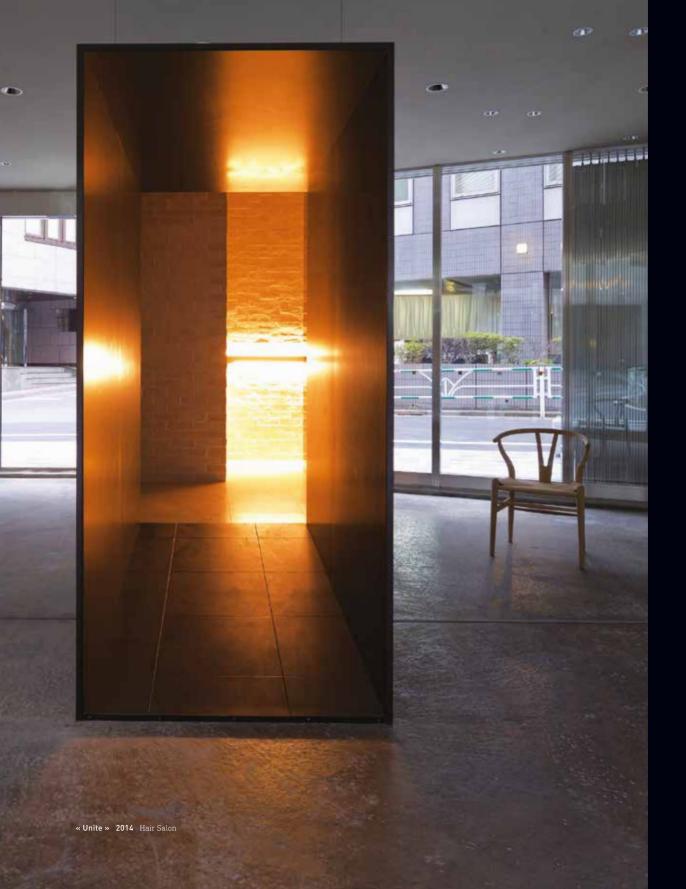








































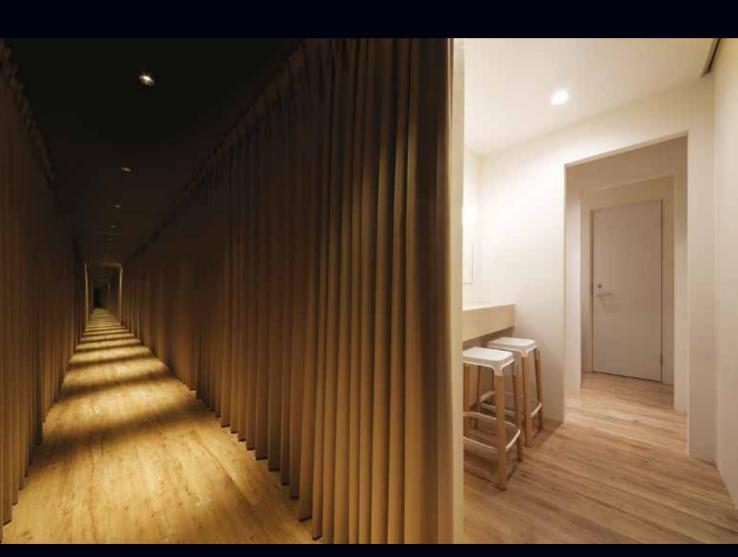








« Room » 2014 Hair Salon & Spa







« Veil » 2007 Hair Salon & Spa







































« Breath » 2009 Hair Salon & Spa





























« Sazae » 2015 Hair Salon & Spa





































